



Verordnung

Ordinanza

Nr. 71/2026

Betrifft: Dienstverpflichtung von Frau **RAINER MYRIAM**

Oggetto: Precettazione in servizio della signora **RAINER MYRIAM**

Der Bürgermeister

Il sindaco

Nach Einsichtnahme in den Antrag des Öffentlichen Betriebes für Pflege- und Betreuungsdienste „Spitalfond zur Heiligen Dreifaltigkeit Latsch“ vom 03.06.2026 um Dienstverpflichtung der Sozialbetreuerin Frau RAINER MYRIAM, geb. am 16.07.1982 in Meran und zwar mit Wirkung ab 01.07.2026 bis 30.06.2027 in Teilzeit 80%;

Vista la domanda dell'Azienda pubblica di servizi alla persona "Fondo Ospedale della S.S. Trinità Laces" del 03.06.2026 di precettazione in servizio dell'operatrice socio-assistenziale signora RAINER MYRIAM, nata il 16/07/1982 a Merano a far corso dal 01/07/2026 fino al 30/06/2027 a tempo parziale 80%;

Festgestellt, dass Frau Rainer Myriam nicht im Besitze des Zweisprachigkeitsnachweises ist;

Preso atto, che la signora Rainer Myriam non ha l'attestato di bilinguismo;

Festgestellt, dass die Verwaltung des Ö.B.P.B. Spitalfond zur Hl. Dreifaltigkeit in ihrem Antrag darauf aufmerksam macht, dass die Anstellung für die Aufrechterhaltung der ordentlichen Tätigkeit dringend ist, da es im Bereich Tagespflege auf Grund einer Pensionierung Personalmangel gibt;

Premesso, che l'amministrazione dell' A.P.S.P. Fondo Ospedale della S.S. Trinità nella sua richiesta fa presente, che l'assunzione è necessaria ed urgente poiché nel settore dell'assistenza diurna si registra una carenza di personale a causa di un pensionamento;

Gestützt auf das Rundschreiben des Landeshauptmannes von Südtirol vom 17.02.1989 an die Präsidenten der Sanitätseinheiten hinsichtlich der Dienstverpflichtungen im Sinne des Art. 52 des Sonderstatutes, wobei auf den außergewöhnlichen Charakter dieser Maßnahme hingewiesen worden ist;

Preso atto della circolare del Presidente della Giunta provinciale di Bolzano del 17.02.1989 indirizzati ai Presidenti delle Unità Sanitarie relativa alle precettazioni di servizio ai sensi dell'art. 52 dello statuto Speciale, rilevando il carattere straordinario di questo provvedimento;

Nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, nr. 3/L und im Regionalgesetz vom 23.10.1998, Nr. 10;

Visto il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg dd. 1 febbraio 2005, n. 3/L e con L.R. 23.10.1998, n. 10;

In Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.

In conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore.

Nach Einsichtnahme in den Art. 62 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen

Visto l'art. 62 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige

Region Trentino-Südtirol betreffend die außerordentlichen und dringenden Maßnahmen des Bürgermeisters;

Kraft der ihm von den geltenden Gesetzesbestimmungen übertragenen Befugnisse

verordnet

1. Die Dienstverpflichtung von Frau RAINER MYRIAM geb. am 16.07.1982 in Meran, zu nachstehend angeführten wesentlichen Bedingungen:

- Dienstverpflichtung aus den oben angeführten Gründen mit Wirkung ab 01.07.2026 mit befristetem Vertrag bis zum 30.06.2027 als Sozialbetreuerin in Teilzeit 80% im Öffentlichen Betrieb für Pflege- und Betreuungsdienste „Spitalfond zur Heiligen Dreifaltigkeit Latsch“.
- Die Verwaltung des Öffentlichen Betriebs muss selbst für die entsprechende besoldungsrechtliche Maßnahme Sorge tragen, da diese Dringlichkeitsmaßnahme nur die Voraussetzung für die unverzügliche Anstellung darstellt.

2. Gegenständliche Verordnung:

- dem Öffentlichen Betrieb für Pflege- und Betreuungsdienste „Spitalfond zur Heiligen Dreifaltigkeit Latsch“;
- dem Regierungskommissariat für die Provinz Bozen, Prinz Eugen Allee, 11 39100 Bozen

zuzustellen.

Latsch / Laces, 10.06.2026

Der Bürgermeister Il sindaco
Mauro Dalla Barba
(digital signiert)

riguardante i provvedimenti contingibili ed urgenti del sindaco;

In virtù delle funzioni attribuitogli dalle disposizioni normative

ordina

1. Di precettare in servizio la signora RAINER MYRIAM, nata il 16/07/1982 a Merano, alle seguenti ed essenziali condizioni:

- precettazione in servizio per i motivi di cui in premessa con decorrenza 01/07/2026 fino al 30/06/2027 in qualità di inserviente a tempo parziale 80% presso l'Azienda pubblica di servizi alla persona "Fondo Ospedale della S.S. Trinità Laces"
- L'Amministrazione dell'Azienda pubblica deve provvedere per conto proprio ai provvedimenti retributivi, in quanto il presente provvedimento d'urgenza rappresenta soltanto il requisito per l'immediata assunzione.

2. La presente Ordinanza viene recapitata:

- all'Azienda pubblica di servizi alla persona "Fondo Osepdale della S.S. Trinità Laces";
- al Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano, Via Principe Eugenio di Savoia, 11 Bolzano;